

## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>APPROVAL SHEET</b>	
<b>LEGALIZATION</b>	
<b>PREFACE</b>	i
<b>ACKNOWLEDGEMENT</b>	ii
<b>ABSTRAK</b>	iii
<b>ABSTRACT</b>	iv
<b>DECLARATION OF OWNERSHIP</b>	v
<b>MOTTO</b>	vi
<b>TABLE OF CONTENTS</b>	vii
<b>CHAPTER I INTRODUCTION</b>	
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of Problem	5
1.3 Purpose of Research	6
1.4 Significant of the Research	6
1.5 Previous Research	7
1.6 Conceptual Framework	8
1.7 Organization Paper	9
<b>CHAPTER II POLYSEMY, QUR'AN LANGUAGE AND TRANSLATION</b>	
2.1 Polysemy	11
2.1.1 Understanding of Polysemy	11

2.1.2	Factor of Arising Polysemy	14
2.2	Polysemy in Qur'an	16
2.2.1	A Glance Review of Qur'an	16
2.2.2	Language and Content of Qur'an	18
2.2.3	Polysemy in Qur'an	20
2.3	Translation of Polysemy	23
2.3.1	Understanding of Translation	23
2.3.2	Semantics as Analysis Method of Polysemy	24
2.3.3	Determining Meaning of Polysemy	27
2.3.4	Contextual Meaning of Polysemy	28
2.3.5	Relation Meaning of Polysemy	29
<b>CHAPTER III PROCEDURE OF RESEARCH</b>		
3.1	Method of Reasearch	33
3.2	Data	34
3.3	Source Data	36
3.4	Technique of Collecting Data	36
3.5	Technique of Analyzing Data	36

**CHAPTER IV THE MEANING OF POLYSEMOUS ARABIC IN QUR'AN  
INTO ENGLISH**

4.1	The Factor that Cause Arabic Words in Qur'an	
	Translated Have polysemous meaning	38

4.1.1 Factor of Context	38
4.1.2 Factor of Meaning	66
4.2 Relation Between Arabic Word in Qur'an an Its English Translation	93

**CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION**

5.1 Conclusion	102
5.2 Suggestion	103

**REFERENCE**

104

**CURRICULUM VITAE**

